

N° 6.

A Mademoiselle MARGUERITE LAMOUREUX



- 1 Piano seul (*Edition originale*) net. 2^f
- 2 .. (*Edition simplifiée E. FISCHER*) net. 1^f 70
- 3 La même en feuille (*F. FAUGIER*)... 2^f 50 net. 0^f 85
- 4 Piano à 4 mains (*MARTY*)..... 7^f 50 net. 2^f 50
- 5 Piano et Violon (*E. ALDER*).... 5^f .. net. 1^f 70
- 6 Piano et Harpe 7^f 50 net. 2^f 50

Orchestre

- Partition net. 3^f „
- Parties séparées..... net. 4^f „
- „ — supplémentaires..... net. „ 50

Paris, **ENOCH & C^{ie}**, Editeurs
27, Boulevard des Italiens

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de reproduction, d'arrangements réservés. — Tous droits
comme la Suède la Norvège la Belgique

HABANERA

Transcription pour **PIANO** (ou **HARPE**) et **HARPE**

par **H. RENIÉ.**

EMMANUEL CHABRIER

Andantino.

PIANO
ou
HARPE.

1 2 3 4 *pp* una corda.

simili.

poco cresc. *poco rit.* *ppp*

A Tempo.

sempre dolce.
una corda.

This system shows the first five measures of section A. The right hand features a series of triplet chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'A Tempo'.

Harpe.

This system contains measures 6 through 10. The right hand continues with triplet chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The tempo remains 'A Tempo'.

This system contains measures 11 through 15. The right hand continues with triplet chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The tempo remains 'A Tempo'.

This system contains measures 16 through 20. The right hand continues with triplet chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The tempo remains 'A Tempo'.

B

poco rit.

Un peu retenu.

This system contains measures 21 through 25. The right hand features triplet chords, and the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'poco rit.' and 'Un peu retenu'. The dynamics range from *sf* to *pp*.

First system of musical notation. The piano part (treble clef) features a series of chords and single notes, with a 'dim.' (diminuendo) instruction. The harp part (bass clef) plays a continuous line of notes, with a '2' indicating a second finger. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 2/4.

Second system of musical notation. The piano part (treble clef) features a series of chords and single notes, with a 'ppp' (pianissimo) instruction and 'una corda.' (one string) instruction. The harp part (bass clef) plays a continuous line of notes, with a '3' indicating a third finger. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 2/4.

Third system of musical notation. The piano part (treble clef) features a series of chords and single notes, with a 'Tempo. cresc. poco a poco.' (Tempo, crescendo, little by little) instruction. The harp part (bass clef) plays a continuous line of notes, with a '3' indicating a third finger. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 2/4.

Fourth system of musical notation. The piano part (treble clef) features a series of chords and single notes, with a 'f' (forte) instruction. The harp part (bass clef) plays a continuous line of notes, with a '3' indicating a third finger. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 2/4.

Fifth system of musical notation. The piano part (treble clef) features a series of chords and single notes, with a 'pp' (pianissimo) instruction. The harp part (bass clef) plays a continuous line of notes, with a '3' indicating a third finger. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 2/4.

PIANO (ou HARPE)

F

pp *f* *ppp*

(Harpe — FA# pour SOLb)

legato. *poco rit.* *p très doux.* *pp*

sf

riten. **H** *Tempo.*

pp *mf* *f*

sf

PIANO (ou HARPE)

5

3

8

p

3

(Piano)

tr

Main gauche si la Harpe ne fait pas le trille.

8

3

pp

una corda.

sempre dim.

3

3

tr

(très rythmé)

3

ppp

3

(sans ralentir)

8

ppp

ŒUVRES COMPLÈTES D'EMMANUEL CHABRIER

Piano Seul

DIX PIÈCES PITTORESQUES :

1. Paysage	net 2.50
2. Mélancolie	1. »
3. Tourbillon	1.70
4. Sous Bois	2. »
5. Mauresque	2. »
6. Idylle	2. »
7. Danse villageoise	2. »
8. Improvisation	2. »
9. Menuet pompeux	2.50
10. Scherzo-Valse	2.50

Les 10 pièces pittoresques réunies, 5. »

BOURRÉE FANTASQUE	3. »
AUBADE	3. »
BALLADE	1.70
CAPRICE	1.70
FEUILLET D'ALBUM	1.70
RONDE CHAMPÊTRE	2.50

HABANERA	net 2. »
La même, simplifiée (FISCHER)	1.70
La même, très facile (FAUGIER) . . . . .	.85
ESPANA, transcriptions et fantaisies	4. »
Edition de concert (CHEVILLARD)	2.50
La même, réduite et simplifiée (TAVAN)	2. »
Souvenir España, facile (D'AUBEL) . . . . .	.85
Pour petites mains, très facile	2. »
Suites de Valses (WALDEUFEL) . . . . .	.85
La même, simplifiée (FAUGIER)	2. »
La même, très facile . . . . .	.85
GWENDOLINE, transcriptions et fantaisies	1.70
Introduction du 1 ^{er} acte (WEYLER)	2. »
Paraphrase sur la Fileuse (MESQUITA)	2. »
Prélude du 2 ^e acte (MESSAGE)	2.50
Chœur nuptial du 2 ^e acte (MESQUITA)	2. »
Fant ^{as} . les principaux motifs (MESQUITA)	2.50
L'ÉTOILE, Marche de l'Étoile, très facile . . . . .	.85
Fant ^{as} . les principaux motifs (D'AUBEL)	2. »
Suite de valse (DEBANSART)	2. »

L'ÉTOILE, Quadrille (ARBAN)	net 1.70
Polka (ARBAN)	1.70
LE ROI MALGRÉ LUI, transcriptions et fantaisies	2. »
Danse slave (WEYLER)	2. »
Fête polonaise (ALDER)	2.50
Fantaisie brillante (STEIGER), 1 ^{re} suite	2.50
— 2 ^e — . . . . .	.85
Chanson tzigane, très facile . . . . .	.85
— française — . . . . .	.85
Danse slave, — . . . . .	.85
Pavane Henri III, — . . . . .	.85
Couplets du Polonais, —	2. »
Suite de valse (P. MULLER)	1.70
Quadrille (ARBAN)	1.70
Polka (G. MARIE)	1.70
Mazurka (G. ROCHE)	2. »
L'ILE HEUREUSE, Suite de valse (G. MARIE)	2.50
JOYEUSE MARCHE, édition originale. Net.	2.50
Edition simplifiée (ALDER)	2.50

Piano à 4 Mains

ESPANA, transcriptions et fantaisies	5. »
Transc. de la Rapsodie (MESSAGE)	2.50
Souvenir d'España, facile (D'AUBEL)	1.70
Transcription très facile (ALDER)	2.50
Suite de valse (WALDEUFEL)	4. »
BOURRÉE FANTASQUE	2.50
DANSE VILLAGEOISE (PETITDEMANGE)	3. »
MENUET POMPEUX	2.50
HABANERA (MARTY)	2.50

Piano à 4 Mains

GWENDOLINE, Ouverture	Net. 5. »
Prélude du 2 ^e acte (MESSAGE)	3. »
Chœur nuptial du 2 ^e acte (MESQUITA)	2.50
LE ROI MALGRÉ LUI	3. »
Danse slave (CHAMINADE)	5. »
Fête polonaise (MESSAGE)	2.50
Suite de valse (MULLER)	3. »
JOYEUSE MARCHE (ALDER)	2.50
L'ILE HEUREUSE, Suite de valse (G. MARIE)	net 2.50

Deux Pianos

A 4 MAINS	
TROIS VALSES ROMANTIQUES	Net. 5. »
JOYEUSE MARCHE (ALDER)	3. »
ESPANA, transcription par l'auteur	5. »
A 6 MAINS	
ESPANA, transcription (CHEVILLARD)	Net. 7. »
FÊTE POLONAISE (Roi malgré lui)	6. »
UN PIANO A 6 MAINS	
ESPANA, transcription (D'AUBEL)	3. »

Musique Vocale

PIANO ET CHANT

BRISÉS, opéra inachevé, précédé du poème d'Ephraïm Mikhaël et C. Mendès, d'un portrait de Chabrier et d'une composition de Puvis de Chavannes	50. »
Sur papier du Japon	20. »
Le même, sur papier de luxe	10. »
Le même (la musique seulement)	20. »
GWENDOLINE, opéra en 3 actes, partition piano et chant précédée du libretto, texte français et allemand	50. »
Le même avec texte français seul, papier Japon numéroté	3. »
Scène, légende et chœurs	3. »
Epithalme (chœurs et soli)	2.50
GWENDOLINE, morceaux détachés :	1.70
1. Légende (soprano)	5. »
2. Chant des Épées (baryton)	1.70
3. Duo du 1 ^{er} acte	1.70
4. Cantabile d'Haraid (2 tons)	1.70
5. Lied des Eglantines (2 tons)	1.70
6. Fileuse (extraite du duo, 2 tons)	2. »
7. Epithalme (trio extrait)	4. »
8. Duo du 2 ^e acte	2.50
9. Duo du 3 ^e acte	12. »
L'ÉTOILE, opéra-bouffe en 3 actes, partition piano et chant	12. »

PIANO ET CHANT

L'ÉTOILE, morceaux séparés :	net 1.70
1. Romance de l'Étoile	1. »
2. Couplets : Quand on aime	1. »
3. — Moi je n'ai pas une âme ingrate	1. »
4. — Ainsi que la rose nouvelle	1. »
LE ROI MALGRÉ LUI, opéra-comique en 2 actes, partition piano et chant	20. »
Le même, texte allemand	15. »
LE ROI MALGRÉ LUI, morceaux détachés :	net 1.70
1. Couplets du Polonais	1.70
2. Chansons de l'Alouette (2 tons)	1.35
3. Romance du Roi (2 tons)	3. »
4. Duo du 1 ^{er} acte (mezzo-sopr. et baryton)	2. »
5. Chanson tzigane (2 tons)	1.70
6. Duo barcarolle	1.70
7. Chanson française (2 tons)	2. »
8. Couplets des Gondoles	3. »
9. Nocturne à 2 voix (femmes)	7. »
10. Grand duo (soprano et ténor)	4. »
L'ÉDUCATION MANQUÉE, opérette en 1 acte, partition piano et chant	50. »
LA SULAMITE, scène lyrique avec chœurs, partition piano et chant	3. »
Parties de chœurs . . . . .	.50
A LA MUSIQUE, chœur pour voix de femmes, avec solo	3. »
Parties de chœurs . . . . .	.50

PIANO ET CHANT

CREDO D'AMOUR (2 tons)	net 1.70
CHANSON POUR JEANNE (ténor)	1.70
L'ILE HEUREUSE (2 tons)	2. »
TOUTES LES FLEURS (2 tons)	1.70
LES CIGALES, édition originale	3.70
Le même, accompagnement simplifié	1.70
VILLANELLE DES PETITS CANARDS	1.70
Le même, simplifié	2. »
BALLADE DES GROS DINDONS	2. »
PASTORALE DES COCHONS ROSES	2. »
ESPANA, Edition de concert à 1 voix (sop.)	2. »
Edit. à 1 voix, acc. simp. (ténor ou sop.)	2. »
— (barr. cum. s.)	2.50
Duo à 2 voix égales en mi	2.50
— ré	2.50
— inégales ré	2.50
Édition à 1 voix, chant seul . . . . .	.33
Chœur en fa, 4 voix d'hommes pour accompagner la valse de WALDEUFEL. Pon. Net.	1.50
Parties de chœur . . . . .	.50
Le même à 6 voix inégales. Pon.	2. »
Parties de chœur . . . . .	.50
LIED	5. »

Musique Instrumentale et Orchestre

PIANO ET DIVERS INSTRUMENTS

ESPANA, transcriptions et fantaisies	net 2. »
Transcription piano et violon (PÉRIER)	2.50
Piano et mandoline (PIÉTRAPERTOSA)	2.50
Valse (WALDEUFEL), piano et violon	2.50
— piano et flûte	2.50
— piano et clarinette	2.50
— piano et mandoline	2.50
— piano et hautbois	2.50
— piano et pistons	4. »
Trio pour piano, violon et violoncelle (ALDER)	1.70
HABANERA, piano et violon (ALDER)	1.70
PAVANE HENRI III piano et violon (ALDER)	1.70
PORTRAITS D'EMMANUEL CHABRIER	
Lithographie par H. ROYER	1. »
Gravure à l'eau-forte par DASSAULINS	10. »
Sur papier impérial du Japon	6. »
Sur papier de Hollande Van Gelder	3. »
Sur papier ordinaire (avant la lettre)	3. »

ORCHESTRE

ESPANA Rapsodie pour grand orchestre	Net. 10. »
Partition	25. »
Parties d'orchestre	10. »
Réduction pour orchestre ordinaire	15. »
Partition	2. »
Parties d'orchestre	10. »
Suite de Valses (WALDEUFEL)	5. »
GWENDOLINE, Ouverture	3. »
Parties d'orchestre	25. »
Prélude	5. »
Parties d'orchestre	10. »
JOYEUSE MARCHE	3. »
Parties d'orchestre	4. »
HABANERA	10. »
Parties d'orchestre	25. »
FÊTE POLONAISE (Le Roi malgré lui)	10. »
Partition	25. »
Parties d'orchestre	2. »

ORCHESTRE

DANSE SLAVE (Le Roi malgré lui)	Net. 7. »
Partition	15. »
Parties d'orchestre	5. »
A LA MUSIQUE, Chœur de femmes avec solo	10. »
Partition	10. »
Parties d'orchestre	25. »
LA SULAMITE, Scène lyrique avec chœur	10. »
Partition	25. »
Parties d'orchestre	10. »
SUITE PASTORALE	10. »
N ^o 1. Idylle. — 2. Danse villageoise	25. »
3. Sous bois. — 4. Scherzo-valse	10. »
Partition	15. »
Parties séparées	2. »
BOURRÉE FANTASQUE (orchestrée par FELIX MOTTL)	15. »
Partition	2. »
Parties séparées	2. »
LE ROI MALGRÉ LUI, Suite de valse	2. »
L'ILE HEUREUSE, Suite de valse	2. »

à son élève *Mademoiselle M. J. BIED-CHARRETON.*

HABANERA

Transcription pour **PIANO** (ou **HARPE**) et **HARPE**

EMMANUEL CHABRIER

par **H. RENIÉ.**

Andantino. très rythmé.

HARPE. *mf*

The musical score is written for Harpe (Harp) and is transcribed for Piano (or Harpe) and Harpe. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Andantino. très rythmé.' and the dynamic is 'mf'. The score includes fingerings (1, 2, 3, 4) and articulation marks (accents, slurs). The first system has measures 1-3, the second system has measures 4-7, the third system has measures 1-4, and the fourth system has measures 1-4.

1 2 3 4 *pp* poco rit.

A 1 2 3 1 *mf*

2 3 4 1

2 3 4

3 2

poco rit. Un peu retenu.

(SOL \flat) (FA \flat) (DO \flat)

C (Ici le Piano joue en MI majeur.)

(LA \sharp)

(LA \flat)

Tempo.

HARPE.

5

D *cresc. poco a poco.*

f *ff sec.*

(Plus facile en supprimant les accords
que la M.G. fait en même temps que la M.D.)

E *Piano.*

(SI \sharp)

(RÉ \sharp) (SOL \flat)

F *m.g.*

(SOL \sharp)

(RÉ \flat) (SI \flat) *dim.* *pp poco rit.*

G

p

3

3

3

3

3

3

Main gauche plus facile.

3

3

3

3

3

3

poco rit.

H

ff

3

3

3

3

3

3

I

ff très sec.

f (à 2 mains)

(DO ♯)

tr

tr

tr

Plus facile (le piano faisant les trilles)

sempre dim.

ppp glissando.

(SOL #)

(MI #)

(sans ralentir.)

Piano.

très vite.

m.d.

m.g.

rall. morendo.

ppp

Collection nouvelle, essentiellement moderne
d'OUVRAGES d'ENSEIGNEMENT

L. Abbiate

MÉTHODE de VIOLONCELLE

Contenant : THÉORIQUE ET PRATIQUE (en 3 parties)

Une Collection de **Photographies descriptives** représentant les Positions des mains ;
une Notice historique sur les Violoncellistes célèbres ;
les Traits les plus difficiles des Concertos les plus connus ;
et une grande Etude Symphonique résumant toutes les difficultés de l'instrument.

Un fort volume grand in-4° Cartonné • Prix net : 18 francs

(La 1^{re} Partie, brochée, se vend séparément : 10 francs, net. — La 2^e et la 3^e Partie, réunies, se vendent : 10 francs, net)

J.-G. Pennequin

MÉTHODE de VIOLON

Contenant : THÉORIQUE ET PRATIQUE (en 2 parties)

une Série de **Photographies explicatives** représentant les Positions des mains,
la Tenue du violon et les Attitudes du violoniste, etc. ;
une Notice historique sur les Violonistes célèbres ;
et de Nombreux Exemples tirés de SAINT-SAËNS, VIEUXTEMPS, WIENIAWSKI, SARASATE, etc.

Un fort volume grand in-4° Cartonné • Prix net : 15 francs

(La 1^{re} Partie, brochée, se vend séparément : 7 francs, net. — La 2^e Partie se vend : 10 francs, net)

J.-A. Carboni

MÉTHODE de MANDOLINE

Contenant : THÉORIQUE ET PROGRESSIVE (en 2 parties)

avec de nombreuses **Figures explicatives**, des Exercices et Récréations variés.

Un fort volume grand in-4° Cartonné • Prix net : 10 francs

(La 1^{re} Partie, brochée, se vend séparément : 8 francs, net. — La 2^e Partie se vend : 5 francs, net)